

Language Assistance Services

ENGLISH: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. For Androscoggin Valley Hospital, call 603.326.5702 or 603.326.5800 (TTY). For North Country Home Health & Hospice Agency, call 603.444.5317 or 603.444.5328 (TTY). For Upper Connecticut Valley Hospital, call 603.388.4253 or 603.237.6037 (TTY). For Weeks Medical Center, call 603.788.4911 or 888.316.4206 (TTY).

SPANISH: ATENCIÓN: Si habla español, los servicios de asistencia en el idioma, sin cargo, están disponibles para usted. Para Androscoggin Valley Hospital, llame al 603.326.5702 o al 603.326.5800 (TTY). Para la Agencia de Hospicio y Salud en el Hogar de North Country, llame al 603.444.5317 o al 603.444.5328 (TTY). Para Upper Connecticut Valley Hospital, llame al 603.388.4253 o al 603.237.6037 (TTY). Para Weeks Medical Center, llame al 603.788.4911 o al 888.316.4206 (TTY).

FRENCH: ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique, gratuits, sont à votre disposition. Pour l'hôpital Androscoggin Valley, appelez le 603.326.5702 ou le 603.326.5800 (TTY). Pour North Country Home Health & Hospice Agency, appelez le 603.444.5317 ou le 603.444.5328 (TTY). Pour l'hôpital Upper Connecticut Valley, appelez le 603.388.4253 ou le 603.237.6037 (TTY). Pour Weeks Medical Center, appelez le 603.788.4911 ou le 888.316.4206 (TTY).

CHINESE: 注意: 如果您會說中文，您可以免費獲得語言幫助服務。對於 Androscoggin Valley 醫院，請致電 603.326.5702 或 603.326.5800 (TTY)。對於 North Country Home Health & Hospice Agency，請致電 603.444.5317 或 603.444.5328 (TTY)。對於上康涅狄格河谷醫院，請致電 603.388.4253 或 603.237.6037 (TTY)。對於 Weeks 醫療中心，請致電 603.788.4911 或 888.316.4206 (TTY)。

NEPALI: ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं नेपाली बोल्नुहुन्छ भने, भाषा सहायता सेवाहरू, निःशुल्क उपलब्ध छन्। Androscoggin उपत्यका अस्पताल को लागि, 603.326.5702 वा 603.326.5800 (TTY) मा कल गर्नुहोस्। उत्तर देशको गृह स्वास्थ्य र धर्मशाला एजेन्सीको लागि, 603.444.5317 वा 603.444.5328 (TTY) मा कल गर्नुहोस्। माथिल्लो कनेक्टिकट भ्याली अस्पतालको लागि, 603.388.4253 वा 603.237.6037 (TTY) मा कल गर्नुहोस्। हप्ता मेडिकल सेन्टरको लागि, 603.788.4911 वा 888.316.4206 (TTY) मा कल गर्नुहोस्।

VIETNAMESE: LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, miễn phí, luôn sẵn sàng cho bạn. Đối với Bệnh viện Androscoggin Valley, hãy gọi 603.326.5702 hoặc 603.326.5800 (TTY). Đối với Cơ quan chăm sóc sức khỏe gia đình & chăm sóc sức khỏe gia đình North Country, hãy gọi số 603.444.5317 hoặc 603.444.5328 (TTY). Đối với Bệnh viện Upper Connecticut Valley, hãy gọi số 603.388.4253 hoặc 603.237.6037 (TTY). Đối với Trung tâm Y tế Weeks, hãy gọi số 603.788.4911 hoặc 888.316.4206 (TTY).

PORTUGUESE: ATENÇÃO: Se você fala português, serviços de assistência linguística, gratuitos, estão disponíveis para você. Para Androscoggin Valley Hospital, ligue para 603.326.5702 ou 603.326.5800 (TTY). Para a North Country Home Health & Hospice Agency, ligue para 603.444.5317 ou 603.444.5328 (TTY). Para o Upper Connecticut Valley Hospital, ligue para 603.388.4253 ou 603.237.6037 (TTY). Para o Weeks Medical Center, ligue para 603.788.4911 ou 888.316.4206 (TTY).

GREEK: ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε ελληνικά, οι υπηρεσίες γλωσσικής βοήθειας, δωρεάν, είναι διαθέσιμες σε εσάς. Για το νοσοκομείο Androscoggin Valley, καλέστε στο 603.326.5702 ή στο 603.326.5800 (TTY). Για το North Country Home Health & Hospice Agency, καλέστε στο 603.444.5317 ή στο 603.444.5328 (TTY). Για το Upper Connecticut Valley Hospital, καλέστε στο 603.388.4253 ή στο 603.237.6037 (TTY). Για το Weeks Medical Center, καλέστε στο 603.788.4911 ή στο 888.316.4206 (TTY).

ARABIC: اتصل على 603.326.5702 أو 603.326.5800 (TTY) Androscoggin Valley ، إذا كنت تتحدث العربية ، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجاناً لمستشفى . اتصل على 603.444.5317 أو 603.444.5328 (TTY) North Country Home Health & Hospice ، بالنسبة إلى وكالة Upper Connecticut Valley ، بالنسبة لمستشفى . اتصل على 603.788.4911 أو 888.316.4206 (TTY) ، بالنسبة إلى مركز أسابيع الطبي ، اتصل على 603.388.4253 أو 603.237.6037 (TTY) .

SERBO-CROATIAN: PAŽNJA: Ako govorite srpsko-hrvatski, na raspolaganju su vam besplatne jezične usluge. Za bolnicu Androscoggin Valley nazovite 603.326.5702 ili 603.326.5800 (TTY). Za agenciju North Country Home Health & Hospice nazovite 603.444.5317 ili 603.444.5328 (TTY). Za bolnicu Upper Connecticut Valley nazovite 603.388.4253 ili 603.237.6037 (TTY). Za Weeks Medical Center nazovite 603.788.4911 ili 888.316.4206 (TTY).

INDONESIAN: PERHATIAN: Jika Anda berbicara bahasa Indonesia, layanan bantuan bahasa, gratis, tersedia untuk Anda. Untuk Rumah Sakit Lembah Androscoggin, hubungi 603.326.5702 atau 603.326.5800 (TTY). Untuk Badan Kesehatan & Rumah Sakit Rumah Negara Utara, hubungi 603.444.5317 atau 603.444.5328 (TTY). Untuk Rumah Sakit Upper Connecticut Valley, hubungi 603.388.4253 atau 603.237.6037 (TTY). Untuk Weeks Medical Center, hubungi 603.788.4911 atau 888.316.4206 (TTY).

KOREAN: 주의: 한국어를 사용하는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 사용할 수 있습니다. Androscoggin Valley 병원의 경우 603.326.5702 또는 603.326.5800(TTY)으로 전화하십시오. North Country Home Health & Hospice Agency의 경우 603.444.5317 또는 603.444.5328(TTY)로 전화하십시오. 어퍼 코네티컷 밸리 병원의 경우 603.388.4253 또는 603.237.6037(TTY)로 전화하십시오. Weeks Medical Center의 경우 603.788.4911 또는 888.316.4206(TTY)으로 전화하십시오.

RUSSIAN: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой помощи. В больницу Androscoggin Valley звоните по телефону 603-326-5702 или 603-326-5800 (телетайп). Чтобы связаться с агентством North Country Home Health & Hospice Agency, позвоните по номеру 603-444-5317 или 603-444-5328 (телетайп). Чтобы узнать о больнице Upper Connecticut Valley, позвоните по номеру 603-388-4253 или 603-237-6037 (телетайп). Для обращения в медицинский центр Weeks позвоните по номеру 603-788-4911 или 888-316-4206 (телетайп).

FRENCH CREOLE (HAITIAN CREOLE): ATANSYON: Si w pale kreyòl franse oswa kreyòl ayisyen, sèvis asistans nan lang, gratis, disponib pou ou. Pou Androscoggin Valley Hospital, rele 603.326.5702 oswa 603.326.5800 (TTY). Pou North Country Home Health & Hospice Agency, rele 603.444.5317 oswa 603.444.5328 (TTY). Pou Upper Connecticut Valley Hospital, rele 603.388.4253 oswa 603.237.6037 (TTY). Pou Weeks Medical Center, rele 603.788.4911 oswa 888.316.4206 (TTY).

BANTU: QAPHELA: Uma ukhuluma isiBantu, izinsiza zokusiza ngolimi, mahhala, ziyatholakala kuwe. Nge-Androscoggin Valley Hospital, shayela ku-603.326.5702 noma 603.326.5800 (TTY). Nge-North Country Home Health & Hospice Agency, shayela ku-603.444.5317 noma 603.444.5328 (TTY). Ngesibhedlela sase-Upper Connecticut Valley, shayela ku-603.388.4253 noma 603.237.6037 (TTY). Nge-Weeks Medical Center, shayela ku-603.788.4911 noma 888.316.4206 (TTY).

POLISH: UWAGA: Jeśli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. W przypadku szpitala Androscoggin Valley zadzwoń pod numer 603.326.5702 lub 603.326.5800 (TTY). W przypadku Agencji Opieki Zdrowotnej i Hospicjum North Country należy zadzwonić pod numer 603.444.5317 lub 603.444.5328 (TTY). W przypadku Upper Connecticut Valley Hospital, zadzwoń pod numer 603.388.4253 lub 603.237.6037 (TTY). W przypadku Weeks Medical Center zadzwoń pod numer 603.788.4911 lub 888.316.4206 (TTY).